卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

▲歡迎旅僑
本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便令爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四七五二一〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢
廣珍老舖
專用金葉巧造時款金器
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罐七毫五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元去滑腸瀉濕解毒丸每罐一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元第一應驗脚氣丸每罐七毫五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐一元
第一應驗痔瘻丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳疳疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥薑每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價廉相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
華埠鋪在片咖街門牌二拾貳號，電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹啟

新軒
想印精美的文件不可不認識圖新軒
圖章樣本印備函索即寄
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速
司理林啓
立業
順先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在金連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功全今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請醫安
Quan On Chong o. 319-5th t Rock Springs, Wyo
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
旅美洛市炳冷余均中上言
◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難奏効故函來統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江西讓白
am ing. 731 Penn Ave., Pittsburgh, Wis.
◎◎疳濁一齊消
Chas. Yen 1124 Jon Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.
◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江西讓白
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈氏特將症狀函求曹先生治理蒙按和發藥付來照單用藥頭痛立止全今數月未見復發於此可知曹先生妙醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐敬
Frank & Gong Sun Co P O Box 304 Harleston Miss.
◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, Wales, England
◎◎神效脚腫丸
每兩料一元五毛　十元正
存心軒藥房照茲字求取皮膚水六罐祈由郵寄付下以應急用是荷前蒙付來數罐經各親友用過均滿意謂確能治一切皮膚百病云此所以再字求取也
E. William, 670 Main St.　Bridgeport, onn
◎◎五鞭補腎丸
腰腎虧陽痿耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛血弱氣虛遺精遺溺試服一料常多小小便頭暈眼花重症亦愈
小半料五元　全料十元
命門火衰體疲欲睡
◎◎養心生血丸
神情不爽恍惚無定麻痺如風目睛無力血虛體倦視物帶朦
◎◎皮膚止癢解毒水
每瓶二元五　扣十元五
皮膚血毒頑癬疥癩痕癢不止化痢餘毒血癬等屬微力擦揉收效神速
◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罐今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罐祈早日惠來以備不時之需爲盼
江劍海字上
此丸主治腎虧陽痿耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛遺精遺溺血弱氣虛試服一料
◎◎養心生血丸
神情不爽恍惚無定麻痺如風目睛無力血虛體倦視物帶朦
請服此丸心跳怔忡定必見功
◎◎皮膚止癢解毒水
每瓶二元五　扣十元五
皮膚血毒頑癬疥癩痕癢不止化痢餘毒血癬等屬微力擦揉收效神速
◎◎五鞭補腎丸
遺精遺溺腰陽虛背骨痛
四肢冷凍冷定必見功
◎◎神效脚腫丸
每兩料一元五　十元正
◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罐今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罐祈早日惠來以備不時之需爲盼
江劍海字上
Frank & Gong Sun Co P O Box 304 Harleston Miss.

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
丸散目錄
救急良方
來函取閱便寄
本軒專敷年來患者對於諸施之效驗本軒膏丸散較人宗者例有特別特再聲歡誰知惹着鵝頭痧
有特別特別
原價
扣折收現
商家長期代理
另議

生隆棧參茸
所蛇一鞭藥酒每罐一元半
腰痛獨步藥水每罐一元
秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遲少丸每盒統
補腎壯陽酒每罐
參茸大補藥水每罐
專治久年虛濁丸每罐
小腸氣痛斷根丸每罐
心腹痛無價金丹每罐
心胃痛藥水每罐
化痰順氣止嗽丸每罐
久咳傷症調肺丸每盒
跌打吊紮止痛膏每張
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄
駝名三鞭參茸補腎丸
保證書
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS
▼◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有一餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓春頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.
▼◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色鄭洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉
Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.
▼◎▲花柳幸逢仙術
生隆棧大藥局鑒敬敢者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒　及用（速消疳疔外治水）數罐果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言以代表揚
旅加屬二埠台山節坑人李樹春恭頌
◎新到唐山鮮明各種瓜仁茶米發賣
趙邦立統理內外全科花柳疳瘡
電話（詩麼）Phone Sey. 6[illegible]
Sang Lung Jan 96 Pender St W

明鏡命相
Ming Kan Toi
P.O Box 1443
Victoria B.C.
星斷吉凶　能參鬼公
人地大盤四餘七政論命甘員
逐月批評
星盤了了批評命棚員
人推八字論命二員
命評貴賤
東醫內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效有柳搜毒丸去神效新舊老痢氣丸三服
轉症初服三五五中症次服五員老年重症十員
諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命
敬者小弟回唐在即如蒙貴洲貴埠諸君光顧限期七月一號以前所委批評八字與及名料丸散連銀並信係在限期內寄到者定必如命又但妥當若然逾期不候特此佈聞
扶頌
弟明鏡台
徐錫崙啟
羣安
民國拾八年元月十二日
敗丸藥醫能相命觀
Ming Kan Toi
P.O Box 1443
Victoria B.C.

黃龍章專醫紅雲血癬花柳脚利
總理代金源
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C
◎採選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳用字是人人所好者亦無可諱之事也但偶一不慎遺患無窮是爲之影響於今日有破宗族個之惡怪服此丸有奇功切刻之能彌有補益之効驗有益壽延年之功
紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元
此症之由宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問首之虞但服此丸散其紅雲血癬有破其根株痊之德
水腫立消丸　每料十元　半料五元
此有云本不能蔵肉內不能蔵本經藏而傷及於皮膚內不能以器具痛何況於蔵本乎故有腹漲水腫之症或在四肢之間都非動於今日其病苦與何如服此丸內有法消氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸蔵不謬也
參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元
人之腎虛此強當視乎精力充足與否若因怒斷反是若病發生先以清熱洩濁等藥之後破元神者而精力日形衰弱可不拘效但服此丸大有增精補精之力強非市上同此名詞之類可比擬者也
新久白濁丸　大罐五元　小罐二元五
此丸配製之用法經過試驗屢試屢驗而服之不外解消而且有補神益腎及半肉浮腫之患但服此丸從無變中內小便而出完全無病苦之來源彼此比擬大有天壤之考別
遺症神効丸　每料十元　半料五元
歷症歷症之病不一其患此症每見求醫無效遂望不配以至不可收拾其治法雖神效等有法之歷症皆能治之
扯氣斷根丸　每料五元　半料三元
陰道而惡扯氣之患雖移不能而起止其痛直到此丸既有效其頭根之可能復有不論大時之如何變幻更不論日期之久快皆能治之頭不復發
如坑丁精服丸者新通函問病症來明本醫生定能依症對藥出服法無誤
◎恭頌良醫
鄙人患痛腰膝有年中西所問名醫良藥服之後無有能見其功者所費已屬不貲每念前途不禁爲之嗚咽悲鳴　茲幸屈先生施其妙藥之功除去患痛腰膝之患特將此丸藥贈與中小便而出完全無病苦之來源彼此比擬大有天壤之考別
旅加屬三埠台山節坑人李樹春恭頌
◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳用字是人人所好者亦無可諱之事也但偶一不慎遺患無窮是爲之影響於今日有破宗族個之惡怪服此丸有奇功切刻之能彌有補益之効驗有益壽延年之功
紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元
此症之由宿毒之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問首之虞但服此丸散其紅雲血癬有破其根株痊之德
水腫立消丸　每料十元　半料五元
此有云本不能蔵肉內不能蔵本經藏而傷及於皮膚內不能以器具痛何況於蔵本乎故有腹漲水腫之症或在四肢之間都非動於今日其病苦與何如服此丸內有法消氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸蔵不謬也
參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元
人之腎虛此強當視乎精力充足與否若因怒斷反是若病發生先以清熱洩濁等藥之後破元神者而精力日形衰弱可不拘效但服此丸大有增精補精之力強非市上同此名詞之類可比擬者也
新久白濁丸　大罐五元　小罐二元五
此丸配製之用法經過試驗屢試屢驗而服之不外解消而且有補神益腎及半肉浮腫之患但服此丸從無變中內小便而出完全無病苦之來源彼此比擬大有天壤之考別
遺症神効丸　每料十元　半料五元
歷症歷症之病不一其患此症每見求醫無效遂望不配以至不可收拾其治法雖神效等有法之歷症皆能治之
扯氣斷根丸　每料五元　半料三元
陰道而惡扯氣之患雖移不能而起止其痛直到此丸既有效其頭根之可能復有不論大時之如何變幻更不論日期之久快皆能治之頭不復發
如坑丁精服丸者新通函問病症來明本醫生定能依症對藥出服法無誤

麥粉糯米粉
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
麥粉糯米粉五磅二元　四磅一元
英崙洗衣刷全上一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛
壹打五元六毛
Ngin Hem Fish Co Fairville, N. B. Can

溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、貨真紙、構理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
利樂銀行樓
電話　二二四〇
民國拾八年十二月九號

恭頌極樂良醫
異地風霜傷心作客他鄉月夕顧影心煩偶去尋歡誰知惹着鵝頭痧
痧蹄湖村人李介珍恭頌
險悞一世風流幸得良醫妙手
弟由祖國回來染有風流毛病而且在於船中難求良醫良藥曰加沉重陽具潰爛膿血淋漓龜頭起有敗小吼而膿血由吼而出流落陰囊陰囊亦見微潰行動痛苦不言可知幸得桃仙館主人梁長世叔介紹往極樂氏先生處調理照極樂氏先生所言用化柳搜毒丸一粒洗去痧乃大種鵝頭痧痧藏膿餘毒然後將鵝頭痧藥水浸之便能痊愈弟照此而行不及六日之久頑疾掃除再造之恩無時或息特登敗言以答謝俾同病諸君知所問津焉古有云醫者父母心請醫不良不獨化耗金銀而且身受痛苦小弟曾經滄海同病諸君以爲然乎
廣海劉百齊敬頌
民國拾八年十二月九號

通訊
Cor. Bank of Commerce
Bld. Phone Sey. 2210
Vancouver B. C.